

**LOGICOM<sup>®</sup>**

**L 580**

**Téléphone Bibloc avec main libre  
et répondeur Numérique**

**Manuel d'utilisation**

**A lire impérativement avant la mise en service de l'appareil.**



## DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,  
Logicom  
74, rue de la Belle Etoile  
Z.I. Paris Nord II  
B.P. 58338  
95941 ROISSY CDG  
FRANCE

Déclarons que le produit L 580 est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE suivantes :

Article 3.1a - (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur) :

- EN60950 (2000)

Article 3.1b - (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique) :

- EN55022/EN55024

- EN60950-1

Nous déclarons que le produit L 580 est en conformité avec les exigences liées aux normes Européennes d'interfaces lignes.

Cet appareil est destiné à la France.

Cette conformité s'entend pour autant que le produit pour lequel elle est donnée est installé et utilisé suivant les instructions fournies dans le manuel d'utilisation.

Toute modification non autorisée du produit annule cette déclaration de conformité.

Roissy, le 18 octobre 2005

Bernard BESSIS  
Président Directeur Général

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Bernard Bessis', written over a horizontal line.

## SOMMAIRE

---

<b>1</b>	<b>Présentation de l'appareil</b>	page 3
<b>2</b>	<b>Fonctions téléphone</b>	page 14
<b>3</b>	<b>Fonctions répondeur</b>	page 18
<b>4</b>	<b>En cas de problèmes</b>	page 30
<b>5</b>	<b>Procédure pour contacter le SAV</b>	page 31
<b>6</b>	<b>Champ d'application de la garantie</b>	page 31

### 1 - PRESENTATION DE L'APPAREIL

*Intégrant les plus récentes technologies, il est l'outil indispensable pour communiquer aujourd'hui.*

*Enfin, compact et simple à utiliser, le L 580 tiendra peu de place sur votre bureau.*

*Merci de bien vouloir lire la notice entièrement pour l'utiliser au mieux.*

1-1	Contenu de l'emballage	page 4
1-2	Caractéristiques générales	page 4
1-3	Précautions d'emploi	page 6
1-4	Conditions de sécurité	page 7
1-5	Schémas et fonctions	page 8
1-6	Installation	page 11
1-7	Afficheur	page 13

## 1-1 Contenu de l'emballage

---

### **L'emballage du L 580 comprend :**

- *L'appareil (socle + combiné + cordon spiral).*
- *L'alimentation associée.*
- *Le cordon de ligne téléphonique.*
- *La notice d'utilisation.*

*Vérifier le contenu de l'emballage, et contactez votre revendeur s'il vous manque un accessoire.*

## 1-2 Caractéristiques générales

---

*Le L 580 est un téléphone Bibloc avec main libre et répondeur enregistreur.*

*Ses caractéristiques techniques principales sont :*

### **Téléphone :**

- *Main libre.*
- *10 mémoires à accès indirect.*
- *Touche BIS (rappel du dernier numéro composé).*
- *Touche R (permet l'accès à certains services de votre opérateur).*
- *Fonction pause.*
- *Volume de la sonnerie réglable (fort/faible).*
- *Volume de la main libre et du répondeur réglable (fort/standard).*

## **Répondeur :**

- Répondeur numérique.
- Synthèse vocale et guide vocal simplifié.
- Capacité mémoire totale de 19 minutes.
- Les messages sont horodatés (jour/heures/minutes).
- Une annonce par défaut.
- Possibilité d'enregistrer une annonce de 45 secondes.
- Capacité mémoire de 2 minutes maximum par message.
- Fonctionne en mode économiseur d'appel uniquement.
- Code d'interrogation à distance à 3 chiffres personnalisé.
- Effacement total ou sélectif des messages lus.
- Message personnel (Mémo).
- Enregistrement d'une conversation (2 minutes maximum).
- Avance et retour rapide pour la sélection des messages.
- Indicateur de nouveaux messages.
- Utilisation de certaines fonctions à distance.
- Sauvegarde des messages par pile.
- Indicateur de pile usée (vide).

## 1-3 Précautions d'emploi

---

- *Utiliser uniquement l'adaptateur fourni.*
- *Ne pas installer l'appareil dans un endroit sensible à la poussière ou susceptible de subir des perturbations dues à des vibrations ou à des chocs.*
- *Ne pas mettre votre appareil à côté d'une source magnétique (télévision, enceintes, etc.) sous risque de perturbations.*
- *Ne jamais verser de liquide sur l'appareil sous risque de court-circuit.*
- *Ne jamais démonter l'appareil.*
- *Débrancher la connexion du téléphone avant de débrancher la prise électrique.*
- *Débrancher immédiatement un appareil endommagé et le faire réparer dans un service après-vente agréé.*
- *Après avoir déplacé l'appareil, commencer par rebrancher la prise électrique.*
- *Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec et doux, n'utiliser jamais de produits nettoyants.*
- *Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.*
- *Ne jamais installer durant un orage.*
- *Débrancher le cordon téléphonique avant d'ouvrir la trappe pile.*

### **Précautions concernant la pile de sauvegarde**

*Pour réduire les risques d'incendie ou de blesser quelqu'un, veuillez bien lire et suivre les instructions suivantes :*

- *Ne pas mettre les piles dans un feu. Elles pourraient exploser. Se renseigner auprès de son réseau local pour connaître les dispositions spéciales pour leur destruction.*
- *Ne pas ouvrir ou endommager la pile. Le dégagement d'électrolyte est corrosif et peut provoquer des dommages aux yeux et à la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.*

- Ne pas tenter de recharger la pile (non fournie) dans l'appareil, la polarité doit être respectée. Une inversion de la pile peut la décharger et il peut en résulter une fuite d'électrolyte ou une explosion.
- Enlever la pile d'un appareil qui ne sera pas utilisé durant une longue période (plusieurs mois ou plus) car, pendant ce temps, la pile peut suinter dans l'appareil.



**Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques en fin de vie doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre centre local de collecte/recyclage.**

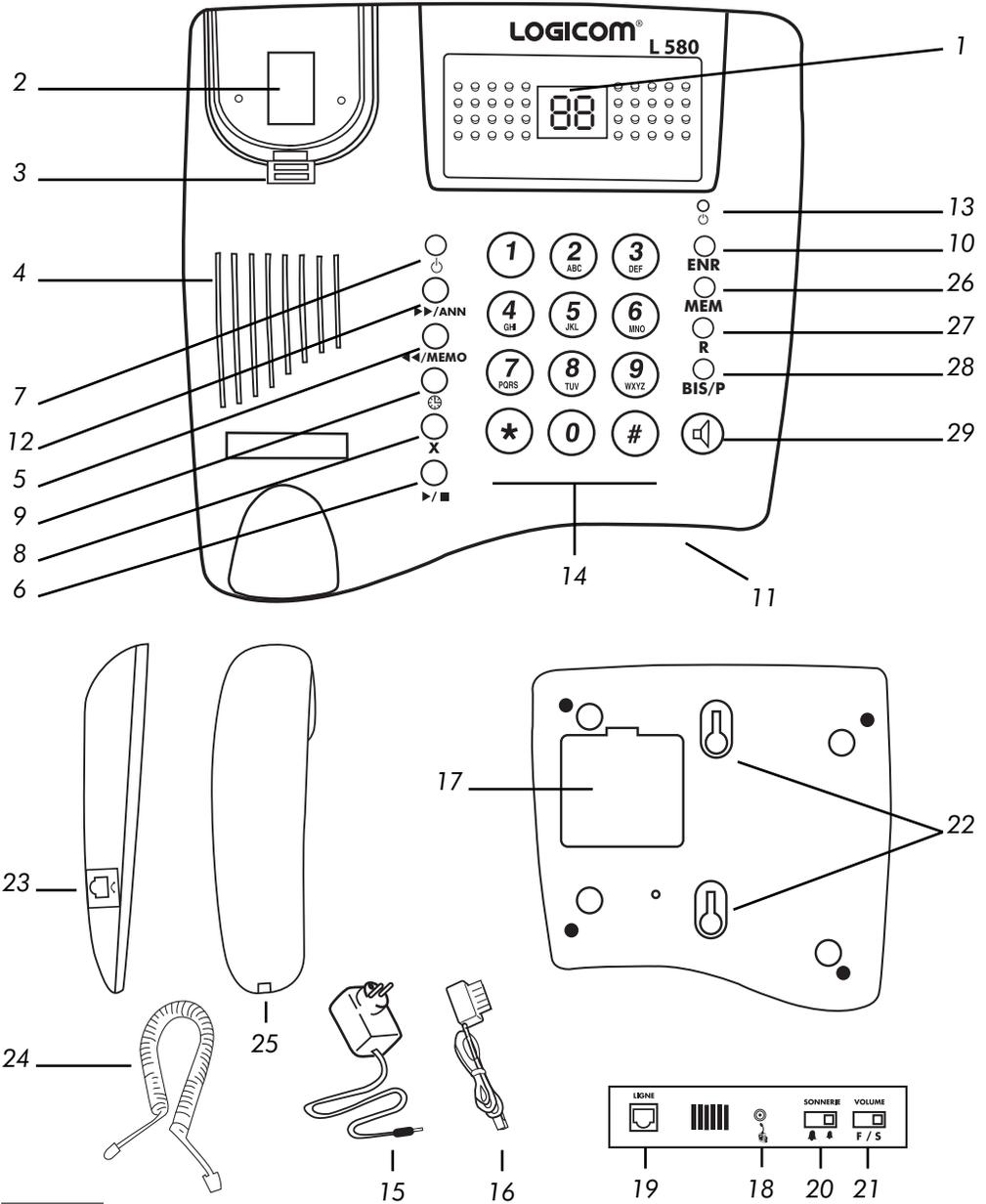
**dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés.**

**Conserver précieusement ce manuel d'utilisation pour toute référence future.**

## **1-4 Conditions de sécurité**

- L'appareil n'est pas connectable à un schéma d'alimentation **IT**.
- L'appareil est alimenté par un adaptateur secteur AC/DC, conforme à la norme EN 60950, branché sur une prise 230 V AC 50 Hz.
- L'adaptateur servant de dispositif de sectionnement, le socle de prise de courant doit être installé à proximité de l'appareil et doit être aisément accessible.
- La connexion à la ligne téléphonique répond au niveau de sécurité **TRT-3**.
- L'entrée d'alimentation répond au niveau de sécurité **TBTS**.
- La sécurité électrique correspond aux vérifications **EN 60950** (octobre 2000).
- La température maximale d'utilisation est de 35°C.
- Le cordon téléphonique doit-être impérativement débranché avant l'ouverture de la trappe à piles, située sous l'appareil.
- Le marquage des terminaux attesté conforme se situe sous l'appareil.

# 1-5 Schémas et fonctions



- 1) Afficheur**  
Voir chapitre 1-7
- 2) Pédale de raccroché**  
Permet de raccrocher le combiné.
- 3) Crochet**  
Permet de faire tenir le combiné en position murale (ergot orienté vers le haut).
- 4) Haut parleur**  
Permet d'entendre votre correspondant en main libre ou via le répondeur (filtrage d'appel).
- 5) Touche ◀◀/MEMO**  
Permet de lire le message précédent.  
Permet de régler le jour, les heures et les minutes (horodatage des messages).  
Permet de régler les chiffres du code de sécurité.  
Permet d'enregistrer un message personnel (appui long).  
Permet l'enregistrement d'une conversation téléphonique.
- 6) Touche ▶/■**  
Permet de lire les messages.  
Permet d'arrêter la lecture des messages.
- 7) Touche ⏻**  
Permet de mettre en/hors service le répondeur (appui court).  
Permet de régler l'horodatage des messages (appui long).
- 8) Touche ✕**  
Permet d'effacer un message pendant la lecture.  
Permet d'effacer tous les messages lus au repos (appui long).
- 9) Touche ⏸**  
Permet de diffuser le jour et l'heure (appui court).  
Permet de régler le jour et l'heure (appui long).
- 10) Touche ENR**  
Permet d'enregistrer un numéro de téléphone dans une mémoire à accès indirect.
- 11) Micro**  
Permet d'enregistrer un mémo ou l'annonce.
- 12) Touche ▶▶/ANN**  
Permet de lire le message suivant.  
Permet de lire l'annonce (appui court).  
Permet d'enregistrer l'annonce (appui long).  
Permet de régler les chiffres du code de sécurité.  
Permet de régler le jour, les heures et les minutes (horodatage des messages).
- 13) Témoin lumineux ⏻**  
Allumé ou clignote : Indique que le répondeur est en service.  
Eteint : Indique que le répondeur est hors service.
- 14) Clavier de numérotation**  
Permet de composer un numéro de téléphone.
- 15) Adaptateur secteur.**  
Permet d'alimenter l'appareil.
- 16) Cordon téléphonique.**  
Permet de relier l'appareil à la prise téléphonique murale.

- 17)** Compartiment pile.  
Permet d'insérer la pile de sauvegarde.
- 18)** Prise jack (DC-9V)   
Permet de connecter l'adaptateur secteur.
- 19)** Prise **LIGNE**  
Permet de connecter le cordon téléphonique.
- 20)** Interrupteur de la sonnerie  
Permet de régler le volume de la sonnerie sur la position  (fort) ou sur la position  (faible).
- 21)** Interrupteur du volume.  
Permet de régler le volume sur la position S (standard) ou F (fort).
- 22)** Trous de fixation.  
Permettent de fixer l'appareil en position murale.
- 23)** Prise modulaire.  
Permet de raccorder le cordon spiral au socle mural.
- 24)** Cordon spiral.  
Permet de raccorder le combiné de l'appareil.
- 25)** Prise modulaire.  
Permet de raccorder le cordon spiral au combiné.
- 26)** Touche **MEM**  
Permet de composer un numéro enregistré dans une mémoire à accès indirect.
- 27)** Touche **R**  
Permet l'accès à certains services de votre opérateur.
- 28)** Touche **BIS/P**  
Permet de rappeler le dernier numéro composé.  
Permet d'insérer une pause dans la composition d'un numéro (après le 1<sup>er</sup> chiffre).
- 29)** Touche   
Permet d'activer/désactiver la main libre.

## 1-6 Installation

### Cordon spiral

- Connecter le cordon spiral (24) dans la prise modulaire du socle mural (23) puis à la prise modulaire (25) du combiné afin de raccorder le combiné à l'appareil.

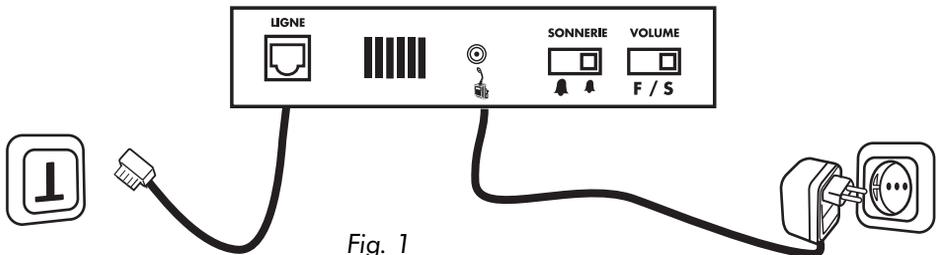
### Installation ou remplacement de la pile de sauvegarde

- Débrancher le cordon téléphonique.
- Oter la vis de la trappe pile.
- Ouvrir la trappe pile et insérer la pile (9 V type 6LR61) dans son compartiment en respectant les polarités.
- Refermer puis revisser la trappe pile.
- Si remplacement, ne pas oublier de rebrancher le cordon téléphonique.

**Important :** Enlever la pile de sauvegarde (non fournie) si vous n'utilisez pas le répondeur pendant une longue période.

### Installation de l'appareil

- Connecter comme indiqué dans la Fig. 1.
- Connecter la fiche de l'adaptateur secteur à la prise marquée  située à l'arrière de l'appareil et à la prise de courant 220 V~.
- L'afficheur indique un décompte (initialisation du répondeur) puis un bip est émis.
- Raccorder la prise téléphonique du connecteur LIGNE situé à l'arrière de l'appareil à la prise murale.



### **Installation de l'appareil en position murale**

- L'ergot du crochet (3) est orienté par défaut vers le bas permettant d'utiliser l'appareil en position bureau.
- Appuyer sur le crochet et le faire glisser vers le haut pour le retirer.
- Tourner le crochet (3) de 180° (ergot orienté vers le haut).
- Positionner le crochet dans son logis en le faisant glisser vers le bas.
- L'appareil peut être fixé au mur (puisque le combiné tiendra en position verticale).
- Fixer l'appareil à l'aide de 2 vis et chevilles dans les trous de fixation (22) pour support mural.

## 1-7 Afficheur

L'afficheur vous fournit de nombreuses indications quant à l'utilisation de votre appareil.

Afficheur	Indication
LO	Indique que la pile de sauvegarde est absente ou usée
CL	Indique que l'heure n'est pas programmée
RI	Indique que l'annonce par défaut est utilisée (pas d'annonce personnelle)
2R	Indique l'enregistrement d'une conversation
00	S'affiche au début de l'enregistrement du MEMO ou si un mémo est enregistré
On	Indique que le répondeur est en service
OF	Indique que le répondeur est hors service
FU	Indique que la mémoire du répondeur est pleine
-X*	Indique le premier chiffre du code de sécurité lors de la programmation
-X*	Indique le deuxième chiffre du code de sécurité lors de la programmation
-X*	Indique le troisième chiffre du code de sécurité lors de la programmation
BB	Indique que le répondeur s'initialise
00-59	Indique le nombre de messages enregistrés sur le répondeur
00, 01, 02, ... 59	Indique le temps d'enregistrement de l'annonce ou d'un MEMO

\*X représente un chiffre compris entre 0 et 9

## 2 - FONCTIONS TÉLÉPHONE

2-1	Réglage de la sonnerie	page	15
2-2	Réglage du volume de la main libre et du répondeur	page	15
2-3	Réception d'un appel	page	15
2-4	Mise en mémoire d'un numéro de téléphone	page	15
2-5	Composition d'un numéro	page	16
2-6	Main libre	page	16
2-7	Touche R	page	17
2-8	Touche PAUSE	page	17

## 2-1 Réglage de la sonnerie

---

L'interrupteur (20) vous permet de régler le mode de sonnerie :

- Position  : le téléphone sonne fortement
- Position  : le téléphone sonne faiblement

## 2-2 Réglage du volume de la main libre et du répondeur

---

L'interrupteur (21) vous permet de régler le volume de la main libre et du répondeur :

- Position S (standard) : volume standard
- Position F (fort) : volume fort

## 2-3 Réception d'un appel

---

- Le téléphone sonne (interrupteur (20) sur  ou )
- décrocher le combiné ou appuyer sur la touche  (pour répondre en main libre)
- Parlez à votre correspondant
- Lorsque la conversation est terminée, raccrocher le combiné (ou appuyer sur la touche  si vous étiez en mode main libre)

## 2-4 Mise en mémoire d'un numéro de téléphone

---

Vous disposez de 10 mémoires (0 à 9) à accès indirect. Vous pouvez enregistrer un numéro de 16 chiffres au maximum.

**Pour mettre en mémoire un numéro, dans une des 10 mémoires indirectes, suivre les manipulations suivantes :**

- décrocher le combiné.
- Attendre la tonalité.
- Appuyer sur la touche **ENR**.
- Composer le numéro de téléphone à mettre en mémoire à l'aide du clavier de numérotation (16 chiffres maximum).
- Appuyer sur la touche **MEM**.
- Composer le numéro (entre 0 et 9) de la mémoire dans laquelle vous souhaitez enregistrer ce numéro de téléphone à l'aide du clavier de numérotation.
- Raccrocher le combiné.
- Le numéro est enregistré dans la mémoire sélectionnée.

**Remarque :** Suivre la procédure et ne pas se préoccuper de la tonalité.

## 2-5 Composition d'un numéro

---

### a) Composition normale d'un numéro

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Attendre la tonalité.
- Composer le numéro de votre correspondant.

### b) Composition du dernier numéro appelé (BIS)

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Attendre la tonalité.
- Appuyer sur la touche BIS.
- Le dernier numéro appelé est composé automatiquement.

### c) Composition d'un numéro contenu dans une mémoire à accès indirect

- Décrocher le combiné ou appuyer sur la touche .
- Appuyer sur la touche **MEM**.
- Appuyer sur le numéro de la mémoire (entre 0 et 9) contenant le numéro de téléphone à composer à l'aide du clavier de numérotation.
- Le numéro enregistré dans la mémoire sélectionnée est composé automatiquement.

## 2-6 Main libre

---

Cette fonction vous permet sans décrocher le combiné :

- d'obtenir la tonalité
- de composer le numéro de votre correspondant
- d'entendre votre correspondant
- de parler à votre correspondant

### a) Pour appeler

- Appuyer sur la touche .
- Attendre la tonalité puis composer le numéro de votre correspondant.
- Parlez lorsque votre correspondant décroche.
- À la fin de la conversation, appuyer sur la touche .

## **b) Pour basculer du mode main libre au mode combiné**

- Vous êtes en communication en mode main libre.
- Décrocher le combiné.
- La main libre se coupe automatiquement.
- Parlez à votre correspondant avec le combiné.
- Lorsque la communication est terminée, raccrocher le combiné.

## **c) Pour basculer du mode combiné au mode main libre**

- Vous êtes en communication avec le combiné en main.
- Appuyer sur la touche .
- Raccrocher le combiné.
- La main libre est activée.
- Lorsque la communication est terminée, appuyer sur la touche .

**Remarque** : le volume de la main libre peut être réglé grâce à l'interrupteur (21), soit en position standard (S) ou fort (F).

## **2-7 Touche R**

---

Cette touche vous permet l'accès à certains services de votre opérateur.

## **2-8 Touche PAUSE**

---

Cette touche vous permet d'insérer une pause (3 secondes) dans la composition d'un numéro. Elle est active uniquement après le premier chiffre composé.

**Remarque** : vous pouvez insérer une pause dans un numéro contenu dans une mémoire à accès indirect (également uniquement après le premier chiffre du numéro)

## 3 - FONCTIONS RÉPONDEUR

3-1	Horodatage des messages	page	19
3-2	Programmation du code de sécurité (interrogation à distance)	page	20
3-3	Annonce par défaut	page	20
3-4	Enregistrement d'une annonce	page	21
3-5	Contrôle de l'annonce	page	21
3-6	Récupérer l'annonce par défaut	page	21
3-7	Mise en/hors service du répondeur	page	22
3-8	Déclenchement du répondeur	page	22
3-9	Enregistrement d'un message personnel (MEMO)	page	23
3-10	Enregistrement d'une conversation	page	23
3-11	Filtrage d'appel	page	24
3-12	Lecture des messages reçus	page	24
3-13	Effacement des messages et des mémos	page	25
3-14	Utilisation et interrogation à distance	page	26
3-15	Les codes de commandes	page	26
3-16	Mise en/hors service à distance	page	28
3-17	Mémoire pleine	page	28
3-18	Sauvegarde de la mémoire	page	29

## 3-1 Horodatage des messages

---

**Attention :** Vous devez impérativement régler l'heure et jour pour bénéficier de l'horodatage des messages reçus.

**Pour régler l'heure et le jour, suivre les manipulations suivantes :**

**Attention :** Pendant ces manipulations, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, l'appareil revient au repos en conservant l'ancien réglage.

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que l'appareil diffuse « **Régler le jour** » puis un jour de la semaine.
- Utiliser les touches  et  pour régler le jour de la semaine.
- Appuyer sur la touche  pour valider le jour.
- L'appareil diffuse « **Régler les heures** » puis « **0** »
- Utiliser les touches  et  pour régler les heures.
- Appuyer sur la touche  pour valider les heures.
- L'appareil diffuse « **Régler les minutes** » puis « **0** »
- Utiliser les touches  et  pour régler les minutes.
- Appuyer sur la touche  pour valider les minutes.
- L'appareil diffuse le jour et l'heure réglés.

**Pour vérifier l'heure et le jour réglés, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer brièvement sur la touche .
- L'appareil diffuse le jour et l'heure.

**Remarque :** Si 2 bips sont émis et que l'afficheur indique « **CL** », le jour et l'heure n'ont pas été réglés, vous n'aurez pas l'horodatage des messages.

## 3-1 Horodatage des messages

---

**Attention :** Vous devez impérativement régler l'heure et jour pour bénéficier de l'horodatage des messages reçus.

**Pour régler l'heure et le jour, suivre les manipulations suivantes :**

**Attention :** Pendant ces manipulations, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 5 secondes, l'appareil revient au repos en conservant l'ancien réglage.

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche  jusqu'à ce que l'appareil diffuse « **Régler le jour** » puis « **Un jour de la semaine** »
- Utiliser les touches  et  pour régler le jour de la semaine.
- Appuyer sur la touche  pour valider le jour.
- L'appareil diffuse « **Régler les heures** » puis « **0** »
- Utiliser les touches  et  pour régler les heures.
- Appuyer sur la touche  pour valider les heures.
- L'appareil diffuse « **Régler les minutes** » puis « **0** »
- Utiliser les touches  et  pour régler les minutes.
- Appuyer sur la touche  pour valider les minutes.
- L'appareil diffuse le jour et l'heure réglés.

**Pour vérifier l'heure et le jour réglés, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer brièvement sur la touche .
- L'appareil diffuse le jour et l'heure.

**Remarque :** Si 2 bips sont émis et que l'afficheur indique « **CL** », le jour et l'heure n'ont pas été réglés, vous n'aurez pas l'horodatage des messages.

## 3-4 Enregistrement d'une annonce

---

**Si vous ne souhaitez pas utiliser l'annonce par défaut, vous pouvez enregistrer votre annonce.**

**Remarque :** L'annonce ne peut pas dépasser 45 secondes d'enregistrement. Pendant l'enregistrement, parlez d'une voix forte et claire à 5 cm du micro.

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche ►►/ANN jusqu'à entendre un long bip.
- Parlez (faîtes votre annonce).
- Appuyer sur la touche ►/■ pour arrêter l'enregistrement.
- Le répondeur diffuse l'annonce enregistrée.
- Si votre annonce ne vous convient pas, recommencer la même procédure jusqu'à satisfaction.

**Exemple d'annonce :** « Bonjour, vous êtes bien chez X..., je suis actuellement absent mais laissez votre message après le bip sonore, je vous recontacterai dès mon retour. A bientôt ».

## 3-5 Contrôle de l'annonce

---

**Pour contrôler l'annonce enregistrée, suivre les manipulations suivantes :**

- L'appareil est au repos.
- Appuyer brièvement sur la touche ►►/ANN .
- Le répondeur diffuse l'annonce enregistrée.

## 3-6 Récupérer l'annonce par défaut

---

Si vous souhaitez effacer votre annonce enregistrée et récupérer l'annonce par défaut (pré-enregistrée d'usine), suivre les manipulations suivantes :

- L'appareil est au repos.
- Appuyer brièvement sur la touche ►►/ANN .
- Le répondeur diffuse l'annonce enregistrée.
- Appuyer sur la touche ✕ .
- Le répondeur désormais diffuse l'annonce par défaut qui sera utilisée lors d'un appel.

## 3-7 Mise en/hors service du répondeur

---

### a) Mise en service du répondeur :

- Le témoin lumineux  est éteint.
- Appuyer sur la touche .
- L'appareil diffuse « **Répondeur en service** ».
- Le témoin lumineux  s'allume (ou clignote s'il y a des messages non lus).

### b) Mise hors service du répondeur :

- Le témoin lumineux  est allumé ou clignote.
- Appuyer sur la touche .
- L'appareil diffuse « **Répondeur hors service** ».
- Le témoin lumineux  s'éteint.

## 3-8 Déclenchement du répondeur

---

Cet appareil fonctionne uniquement en mode Economiseur d'appel. Ce mode permet de gérer automatiquement le déclencheur du répondeur.

- Si vous n'avez pas de message enregistré, le répondeur se déclenchera à la 4<sup>e</sup> sonnerie.
- Si vous avez des messages non lus enregistrés, le répondeur se déclenchera à la 2<sup>e</sup> sonnerie.
- Si vous avez des messages lus enregistrés, le répondeur se déclenchera à la 4<sup>e</sup> sonnerie.
- Si vous avez des messages lus et non lus enregistrés, le répondeur se déclenchera à la 2<sup>e</sup> sonnerie.

**Remarque :** Si le répondeur se déclenchera à la 10<sup>e</sup> sonnerie.

- soit la mémoire est pleine (voir chapitre 3-17).
- soit votre répondeur est hors service (voir chapitre précédent).

Ce mode de fonctionnement vous permet lors d'une interrogation à distance d'économiser un appel si vous n'avez pas de nouveau message.

- Composer votre N° de téléphone.
- Si votre répondeur se déclenche à la 2<sup>e</sup> sonnerie, cela vous indique que vous avez au moins un nouveau message.

Donc si le répondeur ne se déclenche pas à la 2<sup>e</sup> sonnerie, vous pouvez raccrocher. Vous avez ainsi économisé un appel.

### **3-9 Enregistrement d'un message personnel (MEMO)**

---

**Remarque :** La fonction MEMO vous permet de laisser un message personnel sur votre répondeur.

- Il sera comptabilisé comme un appel.
- Le MEMO ne peut pas dépasser 2 minutes

- Maintenir enfoncée la touche ◀◀/MEMO jusqu'à entendre un long bip sonore.
- Parler d'une voix forte et claire.
- Appuyer brièvement sur la touche ▶/■ pour arrêter l'enregistrement, afin d'écourter les 2 minutes.
- Le répondeur retourne au repos et comptabilise un appel.

NB : Pour la lecture d'un MEMO (voir chapitre 3-12)

### **3-10 Enregistrement d'une conversation**

---

Cette fonction vous permet, **pendant une conversation**, d'enregistrer la conversation (jusqu'à deux minutes). Chaque enregistrement est comptabilisé comme un message.

- Pendant une conversation téléphonique, maintenir enfoncée la touche MEMO jusqu'à ce que « **2A** » apparaisse sur l'afficheur.
- « **2A** » reste affiché pendant toute la durée de l'enregistrement
- Appuyer sur la touche l'enregistrement ▶/■ pour arrêter l'enregistrement (sinon le répondeur arrêtera l'enregistrement automatiquement au bout de 2 minutes).

**Remarque :** Pendant l'enregistrement de la conversation téléphonique, l'appareil émet un signal sonore toutes les 10 secondes pour indiquer au correspondant qu'il est enregistré.

## 3-11 Filtrage d'appel

---

- Vous pouvez écouter le message durant l'appel de votre correspondant.
- Si vous désirez prendre cet appel, il vous suffit de décrocher le combiné ou d'appuyer sur la touche  pour arrêter automatiquement le répondeur.

## 3-12 Lecture des messages reçus

---

**Remarque :** Les mémos et les enregistrements de conversations téléphoniques sont comptabilisés comme des messages reçus.

### **Lecture des messages, des mémos et des enregistrements de conversation :**

**Attention :** S'il y a des nouveaux messages (non lus), les messages déjà lus ne seront pas relus.

Une fois que tous les nouveaux messages seront lus, vous pourrez faire une lecture complète de tous les messages lus.

- Appuyer sur la touche .
- Le répondeur diffuse « **Vous avez X nouveaux messages** » et commence la lecture (X représente le nombre de nouveaux messages).
- Le premier nouveau message est diffusé (Attention : le numéro du message inclus le nombre de messages déjà lus et non supprimés).
- Si vous n'avez que des messages lus, le répondeur diffuse « **Vous avez Y messages** » (Y représente le nombre de messages lus).
- La date et l'heure d'arrivée des messages sont diffusés à la fin de la lecture de chaque message (uniquement si vous avez réglé au préalable l'horodatage des messages).
- Le répondeur diffusera « **Fin des nouveaux messages** » après la lecture du dernier nouveau message.
- Après avoir relu tous les messages, le répondeur diffusera « **Fin des messages** ».

**Remarque :** Si vous n'avez aucun message (ancien ou nouveau), le répondeur diffuse « **Vous avez 0 message** ».

**Pendant la lecture des messages, des mémos et des conversations téléphoniques vous disposez des manœuvres suivantes :**

- Lire le message suivant : appuyer brièvement sur la touche ►►/ANN .
- Revenir au début du message en cours : appuyer brièvement sur la touche ◀◀/MEMO .
- Lire le message précédent : maintenir enfoncée la touche ◀◀/MEMO pendant 2 secondes.
- Arrêter la lecture : appuyer brièvement sur la touche ►/■ .

### **3-13 Effacement des messages et des mémos**

---

**Attention :** Les nouveaux messages (non lus) ne peuvent pas être effacés avant d'être lus.

**Effacement des messages lus :**

- L'appareil est au repos.
- Maintenir enfoncée la touche ✕ jusqu'à entendre un bip.
- Le répondeur diffuse « **Tous les messages effacés** » puis retourne au repos.

**Effacement sélectif des messages (en cours de lecture) :**

- Pendant la lecture d'un message, appuyer brièvement sur la touche ✕ .
- Le message en cours de lecture est effacé, puis le répondeur reprend sa lecture si d'autres messages sont enregistrés.

## 3-14 Utilisation et interrogation à distance

---

Ce chapitre vous explique les manipulations à suivre pour l'utilisation à distance de toutes les fonctions possibles. A partir d'une cabine téléphonique, etc.

### **Utilisation et interrogation à distance :**

- Composer votre numéro de téléphone.
- Le répondeur se déclenche et diffuse l'annonce.
- **Après la diffusion de l'annonce**, composer votre code de sécurité (**123** par défaut).
- Le répondeur émet un signal sonore de confirmation si le code est correct.
- Le guide vocal vous indique les principaux codes de commande.
- Composer lentement le code de commande correspondant à la fonction souhaitée
- Le répondeur émet un signal sonore après chaque fonction et revient en attente d'un autre code de commande.
- Si le répondeur ne détecte aucun code de commande durant une période de 5 secondes, il coupe automatiquement la communication.

**Attention :** Pendant la lecture à distance, toutes les 3 minutes, vous disposez de 5 secondes pour appuyer sur le « **1** » pour indiquer au répondeur que vous êtes toujours à l'écoute, sinon l'appareil coupera automatiquement la communication.

**Remarque :** Pour écourter la diffusion de l'annonce, appuyer sur la touche « **\*** » de votre clavier téléphonique (puis composez votre code de sécurité).

## 3-15 Les codes de commandes

---

### **Pour changer l'annonce :**

- Composer lentement le code « **5** ».
- Le répondeur émet un bip indiquant le début de l'enregistrement.
- Parler d'une voix forte et claire.
- Composer lentement le code « **6** » pour arrêter l'enregistrement.
- Si l'annonce dépasse 45 secondes, le répondeur arrêtera automatiquement l'enregistrement.
- L'appareil diffuse l'annonce enregistrée.

### **Pour écouter l'annonce :**

- Composer lentement le code « **8** ».
- Composer lentement le code « **6** » pour arrêter la lecture.

### **Pour enregistrer un mémo :**

- Composer lentement le code « **4** ».
- Le répondeur émet un long bip indiquant le début de l'enregistrement.
- Parlez
- Si le mémo dépasse les 2 minutes, le répondeur arrêtera automatiquement l'enregistrement.

### **Pour la lecture des messages et de mémos :**

- Composer lentement le code « **1** » pour les nouveaux messages.
- Une fois la lecture des nouveaux messages effectuée, composer lentement le code « **1** » pour relire tous les messages.

### **Pendant la lecture :**

- Composer lentement le code « **9** » pour lire le message suivant.
- Composer lentement le code « **7** » pour relire le message en cours.
- Composer lentement le code « **6** » pour arrêter la lecture.

### **Pour effacer un message en cours de lecture :**

- Composer lentement le code « **0** ».
- Le répondeur émet un bip, puis lit les messages suivants s'ils existent.

### **Pour effacer tous les messages lus :**

- Composer lentement le code « **0** ».
- L'appareil diffuse « **Tous les messages effacés** ».
- Tous les messages lus sont effacés.

### **Pour la mise en & hors service du répondeur :**

- Composer lentement le code « **2** » pour la mise en service.
- Composer lentement le code « **3** » pour la mise hors service.

### **Pour changer le code de sécurité :**

- Composer lentement le code « **7** » puis le code « **9** ».
- Composer votre nouveau code de sécurité (3 chiffres).
- L'appareil diffuse votre nouveau code de sécurité programmé.

### **Pour vérifier le code de sécurité :**

- Composer lentement le code « **7** ».
- Le répondeur diffuse le code de sécurité programmé.

## **3-16 Mise en/hors service à distance**

---

Cette fonction vous permet, si vous avez oublié d'enclencher votre répondeur, de le mettre en service à distance. A partir d'une cabine téléphonique, etc.

### **a) Mise en service à distance :**

- Composer votre numéro de téléphone.
- Le répondeur se déclenche à la 10<sup>e</sup> sonnerie.
- Vous disposez de 5 secondes pour composer lentement votre code de sécurité (**123** par défaut) sinon le répondeur coupe automatiquement la communication.
- Le répondeur émet un signal sonore de confirmation.
- Composer le code « **2** ».
- « **Répondeur en service** » est diffusé.
- Ensuite, vous avez le choix entre :
  - Composer lentement le code de commande correspondant à d'autres fonctions souhaitées.
  - Raccrochez, le répondeur est en service.

### **b) Mise hors service à distance :**

- Composer votre numéro de téléphone.
- Dès que votre répondeur se déclenche, Vous disposez de 5 secondes pour composer lentement votre code de sécurité (**123** par défaut) sinon le répondeur coupe automatiquement la communication.
- Le répondeur émet un signal sonore de confirmation.
- Composer le code « **3** ».
- Le répondeur est hors service.

NB : Si le répondeur ne détecte aucun code durant une période de 5 secondes, il coupe automatiquement la communication.

## **3-17 Mémoire pleine**

---

Lorsque la mémoire est pleine, l'afficheur indique « **FU** » et le témoin lumineux  clignote très rapidement. Le répondeur ne peut plus enregistrer de nouveaux messages et se met automatiquement hors service.

Le répondeur diffusera « **Mémoire pleine** » si :

- Vous tentez d'enregistrer une nouvelle annonce, un mémo ou une conversation téléphonique.
- Un appelant tente de laisser un message (l'appareil raccrochera automatiquement).

**Vous devez donc :**

Sur place :

- Faire une lecture complète des messages.
- Effacer les messages (voir le chapitre effacement des messages).
- Vous récupérez de la capacité mémoire pour enregistrer les prochains messages.
- Mettre le répondeur en service.

Lors d'un appel :

- Le répondeur se déclenche à la 10<sup>e</sup> sonnerie.
- Le répondeur diffuse « **Mémoire pleine** ».
- Vous disposez de 5 secondes pour composer lentement votre code de sécurité (au-delà, le répondeur coupe automatiquement la communication). Le code de sécurité par défaut est « **123** ».
- Composer lentement le code « **1** » pour une lecture des messages.
- Après cette manipulation, il est préférable de composer lentement le code d'effacement des messages (voir le chapitre code de commande). Ceci vous permettra de récupérer de la capacité mémoire pour enregistrer les prochains messages.
- Composer lentement le code « **2** » pour mettre en service le répondeur.
- Raccrochez.

## **3-18 Sauvegarde de la mémoire**

---

En cas de coupure de courant, ou lorsque l'appareil est débranché de l'adaptateur secteur, la pile 9V type 6LR61 (**non fournie**) permet de sauvegarder la mémoire (annonce, messages,...). Au-delà de la durée de vie de la pile, toutes les informations seront perdues. Pour éviter ce type d'incident, remplacer la pile sans débrancher l'appareil du secteur lorsque « **LO** » apparaît sur l'afficheur (débranchez impérativement le cordon téléphonique avant d'ouvrir la trappe pile).

## 4 - EN CAS DE PROBLÈME

Vérifier les cas ci-dessous avant de contacter le Service Après-Vente :

### TÉLÉPHONE

*Les 10 mémoires à accès indirect sont sauvegardées environ 10 minutes en cas de coupure de courant ou si vous avez débranché l'adaptateur secteur. Au delà, elles seront effacées.*

### RÉPONDEUR

#### **Son défectueux :**

- Refaire l'annonce en parlant plus près du micro.

#### **Le répondeur ne prend plus de messages :**

- Vérifier que le répondeur est en service (témoin lumineux ☺ allumé ou clignotant).

#### **Certains messages n'ont pas été enregistrés complètement :**

- Le correspondant parlait avec une voix trop faible, l'appareil a coupé l'enregistrement.
- Le correspondant s'est arrêté de parler plus de 5 secondes pendant l'enregistrement de son message.
- Le correspondant a commencé de parler avant le bip sonore.
- La mémoire du répondeur s'est trouvée pleine durant la conversation.

#### **Pour les utilisations à distance (interrogation, mise en service, etc.), vérifier les consignes suivantes :**

- Il faut utiliser une ligne directe à Fréquence Vocale (FV).
- Si vous passez par un standard, il faut utiliser un bipper (non fourni).
- Si la ligne téléphonique est à fréquence décimale, il faut utiliser un bipper (non fourni).

#### **Le répondeur ne peut être mis en service à distance :**

- La mémoire est pleine (l'afficheur indique « **FU** »).
- Le code de sécurité est mal composé ou est incorrect.

#### **Le répondeur ne peut être mis en service à distance :**

- La mémoire est pleine (l'afficheur indique « **FU** »).

#### **« LO » apparaît sur l'afficheur :**

- La pile de sauvegarde (9V type 6LR61) est usée ou absente.

## 5 - PROCÉDURE POUR CONTACTER LE SAV

**Remarque :** Avant de rendre l'appareil au magasin, il est impératif de nous contacter afin d'être sûr que vous ayez une panne.

- Munissez-vous de votre appareil, branché (sauf si l'appareil est endommagé).
- Vous disposez de deux lignes clients : **01 48 63 67 94 ou 01 48 63 67 95.**
- Un serveur téléphonique vous donnera une solution à chacun de vos problèmes

## 6 - CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE

La garantie fournisseur LOGICOM est valable pour un usage normal de l'appareil tel qu'il est défini dans le cadre de la notice d'utilisation.

Sont exclues de cette garantie, les détériorations dues à une cause étrangère à l'appareil. En particulier, la garantie ne s'applique pas si l'appareil a été endommagé à la suite d'un choc ou d'une chute, d'une fausse manoeuvre, d'un branchement non conforme aux instructions mentionnées dans la notice ou aux prescriptions de France Télécom, de l'effet de foudre, de surtension secteur, d'une protection insuffisante contre la chaleur, l'humidité ou le gel.

La garantie s'étend uniquement à la France Métropolitaine.

En tout état de cause, la garantie légale pour vices cachés s'appliquera conformément aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

LOGICOM S.A.  
ZI PARIS NORD 2  
74, rue de la Belle Etoile  
B.P. 58338  
95941 ROISSY CDG

Cet équipement est conforme à la directive R&TTE 1999/5/CE du Parlement Européen et du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTCP).

Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTCP, la conformité en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTCP.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur.

**Cet appareil est destiné à la France.**

**EN CAS DE PROBLEME ET POUR TOUT RENSEIGNEMENT  
MERCİ DE CONTACTER NOTRE SERVICE APRÈS-VENTE**

**Tél. : 01 48 63 67 94**

**Tél. : 01 48 63 67 95**